

INHALT

Editorial	2
Willi Weyers: Jos Collignon – Politische Zeichner und Cartoonisten in den Niederlanden (VI)	3
Winfried Dolderer: René de Clerq en Duitsland	22
MISZELLEN UND BERICHTE	
Heine, Holland en Bismarck. De speurtocht naar een apocrief citaat (H. Beelen)	41
Die Prozedur des Übersetzers. Zur Verleihung des Else Otten-Preises an Gregor Seferens (M. Csollány/H. Eickmans/H. Wallmann)	43
Niederländisch im Europa der internationalen Regionen. 4. Kolloquium zum Niederländischunterricht in Deutschland. (H. Beelen)	45
NedGuide – die virtuelle Fachbibliothek „Niederländischer Kulturkreis“ (U. Tiedau/P. Te Boekhorst)	47
Die Nederlandse Persdatabank und BENEDICT: Aktuelle Online-Angebote des Hauses der Niederlande in Münster (I. Klok)	50
MITTEILUNGEN UND HINWEISE	
Europäisches Jahr der Fremdsprachen 2001	53
'Ik leer Nederlands omdat ...' Opstelwedstrijd voor extramurale studenten Nederland	53
neerlandistiek.nl - nieuw wetenschappelijk tijdschrift on line	54
Niederländisch-flämisches Theaterfestival zu Gast in Münster	55
Euregio-Infos über Arbeits- und Studienmöglichkeiten in den Niederlanden	58
NEUE MEDIEN	
Van Dale Groot woordenboek der Nederlandse taal op cd-rom (H. Eickmans) ..	59
BUCHBESPRECHUNGEN	
L. Beheydt/R. Dirven/U. A. Kaunzner: Uitspraak Nederlands (H. Beelen)	64
Taal Totaal. Niederländisch für Fortgeschrittene. Kursbuch und Arbeitsbuch (L. Köster)	66
Koenen Woordenboeken Duits-Nederlands / Nederlands-Duits (H. Eickmans) ..	68
G. Durnez: Felix Timmermans. Een biografie / I. Dom: Felix Timmermans. Ein Dichter aus Flandern (L. Missinne)	70
L. G. Linder: Dreistromland. Wie das neue Europa zwischen Schelde, Maas und Rhein Gestalt annimmt. (H. Eickmans)	73
Kurz angekündigt:	
L.P. Boon/F. Masereel: De zon // In Nachbars Gärten (=nachbarn 44)	75
Chronik:	
Niederländische Literatur in deutscher Übersetzung (M. Bahlke/H. Eickmans) ..	77
Zeitschriftenschau (S. Fuchs)	90